

DUNAVOX

THE WINE COOLING EXPERT

DUNAVOX Grande

HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS



ELŐSZÓ

Kedves vásárló

Köszönjük, hogy Dunavox borhűtő vásárlása mellett döntött. Sok időt és energiát fektettünk a termék megtervezésébe, így bízunk benne, hogy sokáig élvezheti a borhűtőnk adta kényelmet. Ha bármilyen kérdése felmerülne a termékkel, vagy annak használatával kapcsolatban, kérem keressen minket!

TARTALOMJEGYZÉK

1. A használati utasításról	4	6. Használat	16
1.1. Nyelv	4	6.1. Kijelzők	16
1.2. A termékekre vonatkozó dokumentumok.	4	6.2. A készülék működtetése	18
1.3. Használt szimbólumok	4	6.3. Módok	20
		6.4. Kijelző beállítások	24
		6.5. Energiatakarékos	24
2. Termékleírás	5	7. Karbantartás	25
2.1. Megfelelőség	5	7.1. Gyors takarítás	26
		7.2. Alapos tisztítás	26
3. Biztonság	5	7.3. A készülék leolvasztása	27
3.1. Javasolt használat	5	7.4. Szénszűrő csere	27
3.2. Javasolt felhasználók	6	7.5. A páratartalomnövelő doboz feltöltése	27
3.3. Biztonsági utasítások	6		
4. Szállítás és tárolás	8	8. Hibaelhárítás	28
4.1. Szállítás	8	8.1. Riasztások	31
4.2. Tárolás	8		
5. Telepítés	8	9. Megsemmisítés	32
5.1. Helyszín kiválasztása	9		
5.2. Helyezze el a készüléket szabadon állóként (opcionális)	10	10. Garancia	32
5.3. Telepítse a szellőzőrácsot.	11		
5.4. Készülék előkészítése beszerelésre.	11		
5.5. Csatlakoztassa a tápkábelt.	13		
5.6. Helyezze a készüléket a helyére.	13		
5.7. Szerelje fel a fogantyút.	14		
5.8. Fordítsa meg az ajtónyitás irányát.	14		
5.9. Fejezze be a beépítést.	15		

1. A HASZNÁLATI UTASÍTÁSRÓL

Ez a használati utasítás a Dunavox Grande termékcsalád termékeihez készült. Ha némely fejezet csak bizonyos modellekre vonatkozik, azt a fejlécben vagy a fejezet elején jelezzük.

Kérjük, a készülék használata előtt olvassa el a használati utasítást. Kérjük, őrizze meg a használati utasítást, a jövőben még hasznos lehet.

Fenntartjuk a jogot a termékek tulajdonságainak előzetes értesítés nélküli megváltoztatására.

1.1. Nyelv

Az eredeti használati utasítás angol nyelven íródott. Az összes többi nyelv az eredeti dokumentum fordítása.

1.2. A termékekre vonatkozó dokumentumok.

A következő dokumentumok elérhetőek a termékekhez:

Dokumentum	Helyszín
Használati utasítás	Ez a dokumentum
Energia címke	A készülékbe csomagolva.
Beépítési rajz	

1.3. Használt szimbólumok

Biztonsági utasítások A biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása balesethez, a termék megsérüléséhez, esetleg meghibásodásához vezethet. Minden biztonsági utasítást egy figyelmeztető szó jelez. A figyelmeztető szó összhangban van a nevesített veszélyhelyzet kockázati szintjével.

▲ FIGYELMEZTETÉS	Ez a szimbólum olyan veszélyhelyzetet jelöl, melyet ha nem kerül el, az halálhoz vagy súlyos sérüléshez <u>vezethet</u> .
▲ VIGYÁZAT	Ez a szimbólum olyan veszélyhelyzetet jelöl, melyet ha nem kerül el, az kisebb vagy közepes szintű sérüléshez <u>vezethet</u> .
ÉRTESÍTÉS	Ez a szimbólum olyan veszélyhelyzetet jelöl, melyet ha nem kerül el, az a termék sérüléséhez <u>vezethet</u> .

A használati utasításban található egyéb szimbólumok nem utalnak a biztonságra.

Tipp!	Ez a szimbólum egy tippet jelöl, mely hasznos lehet a felhasználó számára.
--------------	--

2. TERMÉKLEÍRÁS

Ez a készülék kiváló minőségű borhűtő prémium megjelenéssel és érzettel. A készülék dinamikus hűtési móddal rendelkezik, amely a palackok hosszútávú tárolásánál rendkívül hasznos.

A következő táblázat a hűtési zónák és a készülékben tárolható palackok számát mutatja modellenként.

	Grande							
	58	70	94	123	143	166	181	194
Hűtési zónák száma	2	1	2	2	1	2	2	1
Palackkapacitás	58	70	94	123	143	164	181	183

A termékek tulajdonságai megtalálhatóak a függelékbe 1.

2.1. Megfelelőség

A készülék tervezése és tesztelése az alábbi előírások és direktívák mentén történt:

LV 2015/35/EU
EMC 2014/30/EU
ERP 2009/125/EC
RoHS 2011/65/EC
CB

3. BIZTONSÁG

3.1. Javasolt használat

A készülék borok optimális hőmérsékleten történő tárolására szolgál.

A készülék beépítve és szabadon állóként is használható.

A készülék alkalmas otthoni vagy üzleti környezetben történő felhasználásra.

A készülék csak beltérben használható.

A készülék elsősorban bor tárolására szolgál.

3.2. Javasolt felhasználók

A készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkentett fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek is használhatják, ha mindez felügyelet mellett történik, és pontos tájékoztatást kaptak, illetve megértették a használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A készülék takarítását és karbantartását gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

3.3. Biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS

Áramütés kockázata Amikor a készüléket a hálózatra csatlakoztatják, magas feszültség van benne:

- Kapcsolja le a konnektor biztosítékát, mielőtt a készüléket csatlakoztatja.
- A készüléket földelt konnektorhoz csatlakoztassa.
- Karbantartás előtt a konnektort áramtalanítani kell.
- Ne mozgassa a készüléket, ha az áram alatt van.
- Ne helyezze a készüléket áram alá, ha a tápkábel sérült. Ha a tápkábel sérült, annak cseréjét a gyártónak, vagy egy hivatalos szerviznek kell elvégeznie.
- Ne csatlakoztassa a készüléket sérült konnektorba.
- Tartsa a borhűtőt és a tápkábelt száraz helyen. Vízről és nedvességtől távol tartandó.
- A dugalj ne a kábel megrántásával húzza ki a konnektorból. Mindig fogja meg a dugalj, és úgy húzza ki a konnektorból.
- Vizes kézzel ne húzza ki a borhűtőt a konnektorból.
- Ne helyezzen több konnektort vagy hosszabbítót a készülék mögé.

FIGYELMEZTETÉS

A hűtőközeg erősen gyúlékony! A hűtőközeg lánggal vagy szikrával érintkezve tüzet okozhat.

- Ne működtesse a készüléket robbanásveszélyes vagy gyúlékony gázok jelenlétében.
- Ne működtesse a készüléket, ha a hűtőkör sérült.
- Ha hűtőközeg szivárgott ki a készülékből:
 - Kerülje a tüzet vagy szikrákat.
 - Kapcsolja le a biztosítékot a készülék konnektorából.
 - Szellőztesse néhány percig a helyiséget, ahol a készülék található.
 - Keresse a Dunavoxot
- Ne használjon semmilyen eszközt a leolvasztás felgyorsítására.

FIGYELMEZTETÉS

Fulladásveszély! Gyermekek ne játszanak a csomagolóanyaggal, mert az sérülést okozhat. A csomagolás gyermekektől távol tartandó.

⚠ VIGYÁZAT

A készülék nehéz. A készülék önálló szállítása és mozgatása sérülést okozhat. A készüléket mindig két emberrel emelje fel és mozgassa.

⚠ VIGYÁZAT

A készüléket nem úgy tervezték, hogy a felhasználó megjavítsa. A készülék javítási kísérletei sérülésekhez és a készülék károsodásához vezethetnek, és érvénytelenítik a garanciát:

- Ne javítsa vagy cserélje ki a készülék egyetlen alkatrészét sem, hacsak ezt a használati utasítás kifejezetten nem javasolja.
- Ne használjon a gyártó által nem ajánlott tartozékokat.
- Ne használjon más elektromos készüléket a borhűtő belsejében.

ÉRTESÍTÉS

A külső hőforrások befolyásolhatják a készülék teljesítményét:

- Ne helyezze a készüléket közvetlen napfényre.
- Ne helyezze a készüléket hőforrások, például sütők, tűzhelyek, fűtőtestek és radiátorok közelébe.

ÉRTESÍTÉS

A szellőzés nem működik megfelelően, ha a szellőzőrácsok le vannak takarva. A készülék túlmelegedhet. Ne takarja le a szellőzőrácsokat.

ÉRTESÍTÉS

A nyitott palackok készülékben való tárolása szivárgást és penészedést okozhat a készülékben. Ne tároljon nyitott palackokat a készülékben.

ÉRTESÍTÉS

Több borospalack egyidejű tárolása esetén a polc nehéz lehet, és befolyásolhatja a készülék súlypontját. Ez a készülék megdőléséhez vezethet.

- Ügyeljen a palackok elhelyezésére a készülékben:
 - Ne húzzon ki egyszerre egynél több palackkal teli polcot.
 - Ha egy polc egynél több sornyi palackkal van megtöltve, ne csúsztassa ki a polcot.
 - Próbálja meg egyenletesen elosztani a palackokat a készülékben.

4. SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

A szállításnak és tárolásnak meg kell felelnie az alábbi éghajlati feltételeknek:

Külső hőmérséklet	1 – 40 °C
Külső páratartalom	< 95% Nincs kondenzáció

4.1. Szállítás

A készülék szállítása során tartsa szem előtt a következőket:

- A készüléket eredeti csomagolásában szállítsa.
- A készülék szállításához két ember szükséges.
- Ne döntse meg a készüléket 45°-nál nagyobb szögben.

Abban az esetben, ha a készülék már ki van csomagolva:

- Egy ragasztószalag segítségével ragassza le az ajtót, megakadályozandó, hogy szállítás közben kinyíljon.
- Védje a készülék külsejét. Használjon puha, vastag rongyot.

4.2. Tárolás

Eredeti csomagolásában tárolja a készüléket.

5. TELEPÍTÉS

A készülék telepítési folyamata a következő lépésekből áll:

Szekrénybe építhető	Szabadon álló
Helyszín kiválasztása	Helyszín kiválasztása
Telepítse a szellőzőrácsot.	A készülék szabadon állóan telepíthető.
A készülék előkészítése telepítésre:	
Csatlakoztassa a tápkábelt.	
Helyezze a készüléket a helyére.	
Szerelje fel a fogantyút.	
Fordítsa meg az ajtónyitás irányát.	
Fejezze be a telepítést.	

A következő fejezetek részletesebb magyarázatot adnak az egyes lépésekről.

5.1. Helyszín kiválasztása

ÉRTESÍTÉS

A külső hőforrások befolyásolhatják a készülék teljesítményét:

- Ne helyezze a készüléket közvetlen napfényre.
- Ne helyezze a készüléket hőforrások, például sütők, tűzhelyek, fűtőtestek és radiátorok közelébe.

A készülék telepítésére szánt helyiségnek az alábbi feltételeknek kell megfelelnie:

Külső hőmérséklet	16 – 38 °C
Külső páratartalom	< 95% Nincs kondenzáció
Levegő mennyisége	> 1 m ³ per 8 g hűtőközeg

Ne feledje, hogy a nyitott konyhába vagy válaszfalak mellé történő beépítés növelheti a készülék által kibocsátott zajt.

A készülék szekrénybe építhető, de szabadon állóként is használható. A beépítés helyének az alábbi feltételeknek kell megfelelnie:

- Ne helyezze közvetlenül sütő mellé vagy fölé.
- A bútorlap, melyre a készüléket helyezik, legyen erős és stabil, hogy a palackokkal töltött borhűtő súlyát is meg tudja tartani. (lásd a mellékletet 1).
- Száraz, stabil és sima felület.
- Közel egy önálló konnektorhoz (220 – 240 VAC; 50 Hz).

A készüléket konyhaszekrénybe lehet beépíteni. A szekrénynek a következő feltételeknek kell megfelelnie:

- A konnektornak a bútor mögött kell elhelyezkednie.
- Minimális hely, amely a beépítési rajzon látható. (A beépítési rajz a készülékben található)

Tipp! A beépítési rajzot megtalálja a weboldalon, <https://hu.dunavox.com/page/home>

Amennyiben a hűtőt szabadon állóként használná, lapozzon a fejezethez 5.2. Ha a készüléket szekrénybe építené, lapozzon a fejezethez 5.3.

5.2. Helyezze el a készüléket szabadon állóként (opcionális)

Ha a készüléket szabadon állóként használná, tegye a következőket:

1. Távolítsa el az összes külső és belső csomagolást.

Tipp! A készülék nehéz, ezért mozgatása nagyobb távolságra nehéz lehet. A készüléket a beépítés helyszínén csomagolja ki.

2. Ellenőrizze, hogy a csomagolás összes tartalma megvan-e és sértetlen-e. A táblázat azt mutatja, hogy milyen tartalomnak kell szerepelnie a csomagolásban.

	Grande							
	58	70	94	123	143	166	181	194
Dunavox borhűtő	1×	1×	1×	1×	1×	1×	1×	1×
Használati utasítás	1×	1×	1×	1×	1×	1×	1×	1×
Fogantyú (csak az inox verzióhoz)	1×	1×	-	1×	1×	-	1×	1×
Fogantyú csavar (csak az inox verzióhoz)	2×	2×	-	2×	2×	-	2×	2×
Imbuszkulcs (csak az inox verzióhoz)	-	-	-	1×	-	-	-	-

Ha bármely alkatrész hiányzik, vagy sérült, keresse a viszonteladót.

Tipp! Ha a tápkábel és a konnektor nem elérhető a beépítés után, csatlakoztassa a készüléket beépítés előtt. A készülék mozgatása előtt áramtalanítsa a konnektort vagy a készüléket.

3. Szerelje fel a fogantyút (fejezet 5.7, kivétel Grande-166)
4. Ha szükséges, fordítsa meg az ajtónyitást (fejezet 5.8).
5. A 4 állítható láb segítségével állítsa a készüléket stabil pozícióba, úgy, hogy az vízszintes legyen.
6. Csúsztassa be a készüléket a kívánt beépítési helyre. Győződjön meg arról, hogy:
 - A tápkábel nem szorult a készülék alá.
 - A tápkábel teljes hosszában hozzáférhető.
 - 10 cm szabad hely van a készülék háta mögött.

7. Ellenőrizze újra, hogy a készülék vízszintben és stabilan áll. Amennyiben nem, állítsa be a lábakkal, hogy a készülék vízszintben és stabilan álljon.

Tipp! Ha a készülék teteje felett a szabad hely kevesebb mint 5mm, a hűtő lábai állításával csökkentse a hűtő magasságát. Győződjön meg róla, hogy a készülék stabilan áll a lábak beállítását követően.

8. Egy puha rongy és meleg víz segítségével takarítsa ki a készülék belsejét.

Tipp! Az első használat előtt a készülék belsejében kellemetlen szagokat érezhet. A készülék használata közben a szagok eltűnnek.

9. Üzembe helyezés előtt hagyja állni a készüléket 24 órán át. Ezen idő alatt hagyja nyitva az ajtót, hogy a kellemetlen szagok távozzanak.
10. Áramtalanítsa a konnektort.
11. Csatlakoztassa a tápkábelt a konnektorba. Földelje a készüléket.
12. Helyezze újra áram alá a konnektort.
13. Ellenőrizze, hogy a készülék bekapcsolt-e.

A készülék készen áll a használatra. Lapozzon a fejezethez 6.

5.3. Telepítse a szellőzőrácsot.

A szellőzőrács a készülék alján található, az ajtó alatt. Abban az esetben, ha az ajtó alatti részt lábazattal takarná el:

1. Szerelje le a szellőzőrácsot a készülékről.
2. A lábazatban alakítson ki egy, az eredeti méretével megegyező szellőző rácsot. A lábazatba beépített szellőzőrács mérete legyen legalább akkora, mint az eredeti, készüléken lévő rács.

5.4. Készülék előkészítése beszerelésre.

Készítse elő a készülék beszerelését az alábbiak szerint:

1. Távolítsa el a külső és belső csomagolást. Még ne távolítsa el a beépítési lábakat.

Tipp! A készülék nehéz, ezért mozgatása nagyobb távolságra nehéz lehet. A készüléket a beépítés helyszínén csomagolja ki.

2. Ellenőrizze, hogy a csomagolás összes tartalma megvan-e és sértetlen-e. A táblázat azt mutatja, hogy milyen tartalomnak kell szerepelnie a csomagolásban.

	Grande							
	58	70	94	123	143	166	181	194
Dunavox borhűtő	1×	1×	1×	1×	1×	1×	1×	1×
Használati utasítás	1×	1×	1×	1×	1×	1×	1×	1×
Fogantyú (csak az inox verzióhoz)	1×	1×	–	1×	1×	–	1×	1×
Fogantyú csavar (csak az inox verzióhoz)	2×	2×	–	2×	2×	–	2×	2×
Imbuszkulcs (csak az inox verzióhoz)	–	–	–	1×	–	–	–	–

Ha bármely alkatrész hiányzik, vagy sérült, keresse a viszonteladót.

3. Egy puha rongy és meleg víz segítségével takarítsa ki a készülék belsejét.

Tipp! Az első használat előtt a készülék belsejében kellemetlen szagokat érezhet. A készülék használata közben a szagok eltűnnek.

4. Üzembe helyezés előtt hagyja állni a készüléket 24 órán át. Ezen idő alatt hagyja nyitva az ajtót, hogy a kellemetlen szagok távozzanak.
5. Helyezze a készüléket a telepítési hely elé. A tápkábel csatlakoztatása érdekében hagyjon 0,5 m távolságot a készülék és a bútor között.

A készülék készen áll a tápkábel csatlakoztatására.

5.5. Csatlakoztassa a tápkábelt.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Áramütés kockázata Amikor a készüléket a hálózatra csatlakoztatják, magas feszültség van benne:

- Az elektromos telepítésnek meg kell felelnie a helyi és országos követelményeknek.
- A villamossági szerelést szakképzett és hozzáértő személynek kell elvégeznie.
- Kapcsolja le a konnektor biztosítékát, mielőtt a készüléket csatlakoztatja.
- A készüléket földelt konnektorhoz csatlakoztassa.
- Ne mozgassa a készüléket, ha az áram alatt van.
- Ne helyezze a készüléket áram alá, ha a tápkábel sérült. Ha a tápkábel sérült, annak cseréjét a gyártónak, vagy egy hivatalos szerviznek kell elvégeznie.
- Ne csatlakoztassa a készüléket sérült konnektorba.

1. Áramtalanítsa a konnektort a biztonságos telepítés folytatásához.

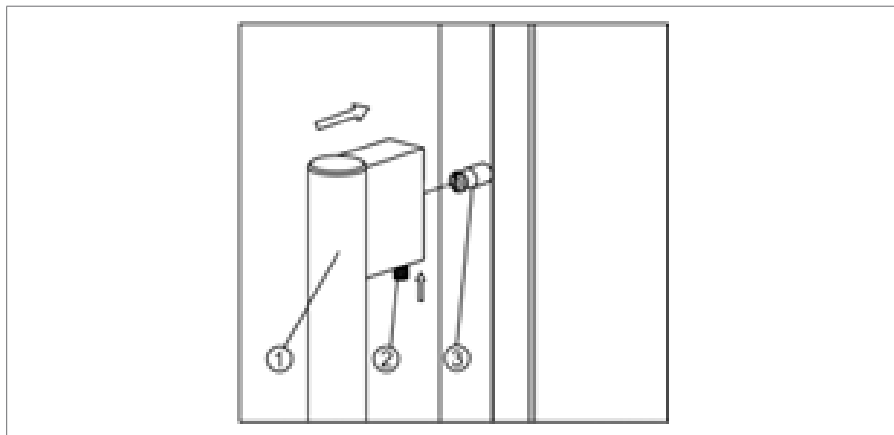
5.6. Helyezze a készüléket a helyére.

A készülék behelyezése előtt tegye a következőket:

1. Mielőtt a készülék beépítése megkezdődik, győződjön meg róla, hogy a villamossági szerelés befejeződött. (lásd fejezet 5.5).
2. A 4 állítható láb segítségével állítsa a készüléket stabil pozícióba, úgy, hogy az vízszintes legyen.
3. Csúsztassa a készüléket a szekrénybe. Győződjön meg róla, hogy:
 - A tápkábel nem szorult a készülék alá.
 - A készülék nem ér hozzá a hátfalhoz.
 - A készülék a szekrény közepén áll.
 - A készülék felett legalább 5 mm szabad hely maradjon.
4. Ellenőrizze újra, hogy a készülék vízszintben és stabilan áll. Amennyiben nem, állítsa be a lábakkal, hogy a készülék vízszintben és stabilan álljon.

5.7. Szerelje fel a fogantyút.

Csak ha tartozik fogantyú a készülékhez.



A fogantyú felszerelése:

1. Helyezze a fogantyút a csavarokra.
2. Használja a csomagban található imbuszkulcsot a csavarok meghúzásához.

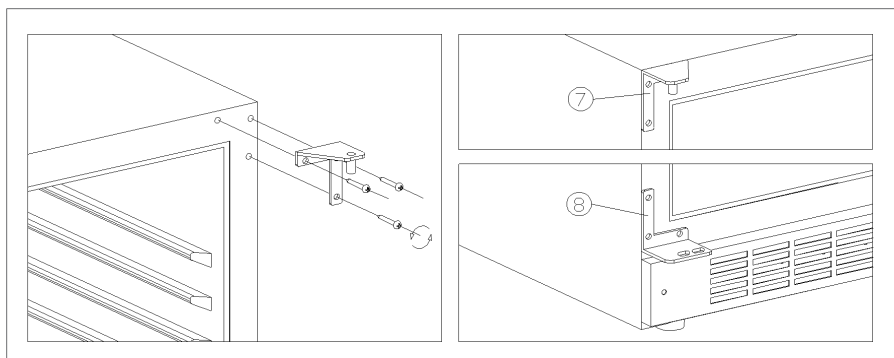
5.8. Fordítsa meg az ajtónyitás irányát.

Opcionális

Amennyiben kívánja, az ajtónyitás iránya megfordítható a készülék beépítése után. Javasoljuk, hogy az ajtónyitás fordításának elvégzését két ember végezze.

▲ VIGYÁZAT

Kéz sérülés veszélye. Az ajtó nagy erőt fejt ki a zsanérokra. Amikor a keze a zsanérok csuklós részében van, a másik kezével tartsa nyitva az ajtót.



Az ajtónyitás irányának megfordításához kövesse a következő lépéseket:

1. Készítsen elő egy sima és puha felületet, amelyre az ajtót helyezheti a folyamat során.
2. Csavarja ki az alsó zsanér 3 csavarját.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Az ajtó üvegből készült, ezért esés vagy ütés következtében eltörhet. Az ajtónyitás irányának megfordítása közben kérjen segítséget az ajtó tartásában, amíg kicsavarja a zsanér csavarjait.

3. Csavarja ki a felső zsanér 3 csavarját.
4. Helyezze az ajtót egy puha felületre.
5. Távolítsa el a furatot takaró műanyag lemezeket.
6. Fordítsa el az ajtót 180°-ban Igazítsa a zsanérokat a készülék tetején és alján lévő szabad furatokhoz.
7. Rögzítse a felső zsanért a 3 csavarral. Még ne húzza meg erősen a csavarokat.
8. Rögzítse az alsó zsanért a 3 csavarral. Még ne húzza meg erősen a csavarokat.
9. Állítsa vízszintbe az ajtót, és húzza meg a csavarokat.
10. Helyezze vissza a furatot takaró műanyag lemezeket.

5.9. Fejezze be a beépítést.

Hogy befejezze a beépítést:

1. Helyezze áram alá a konnektort.
2. Ellenőrizze, hogy a készülék bekapcsolt-e.

Most már használhatja a készüléket.

Tipp! Javasoljuk, hogy az első üzembe helyezés alkalmával várjon 2-3 órát a palackok behelyezésével, hogy a készülék elérhesse a beállított hőmérsékletet.

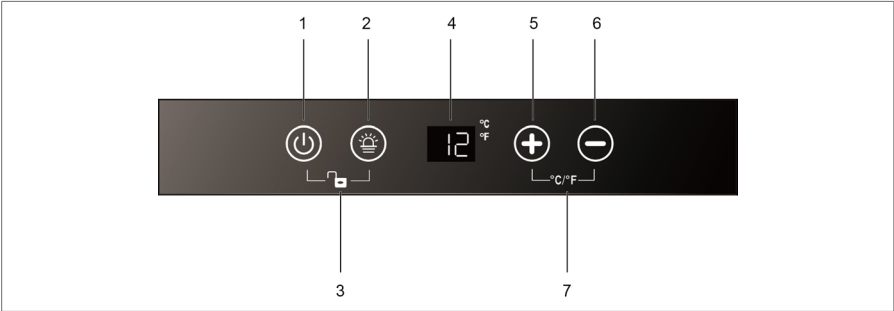
6. HASZNÁLAT

6.1. Kijelzők

A következő táblázat megmutatja, mely kijelzővel rendelkezik az Ön készüléke.

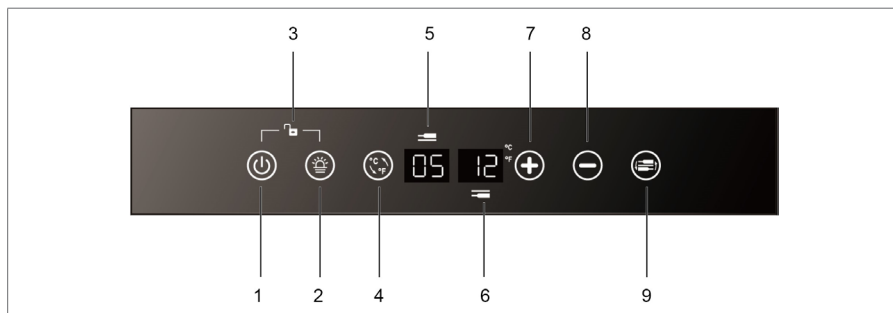
		Grande							
			70	94	123	143	166	181	194
Egy zónás		-	✓	-	-	✓	-	-	✓
Két zónás	1-es típus	✓	-	✓	-	-	✓	✓	-
	2-es típus	-	-	-	✓	-	-	-	-

6.1.1. Egy zónás kijelző



- 1. Bekapcsológomb
- 2. Belső világítás kapcsoló gomb
- 3. Zárolja a kijelzót
- 4. Kijelző
- 5. Hőmérséklet fel gomb
- 6. Hőmérséklet le gomb
- 7. Celsius/Fahrenheit visszajelző

6.1.2. Két zónás kijelző 1-es típus



- | | |
|-----------------------------------|-------------------------|
| 1. Bekapcsológomb | 6. Kijelző (Alsó zóna) |
| 2. Belső világítás kapcsoló gomb | 7. Hőmérséklet fel gomb |
| 3. Zárolja a kijelzőt | 8. Hőmérséklet le gomb |
| 4. Celsius/Fahrenheit visszajelző | 9. Dinamikus hűtési mód |
| 5. Kijelző (Felső zóna) | |

6.1.3. Két zónás kijelző 2-es típus



- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Bekapcsológomb | 6. Alsó zóna ikonja |
| 2. Hőmérséklet fel gomb (Felső zóna) | 7. Kijelző (Alsó zóna) |
| 3. Hőmérséklet le gomb (Felső zóna) | 8. Hőmérséklet fel gomb (Alsó zóna) |
| 4. Kijelző (Felső zóna) | 9. Hőmérséklet le gomb (Alsó zóna) |
| 5. Felső zóna ikonja | 10. Belső világítás kapcsoló gomb |

6.2. A készülék működtetése

6.2.1. A készülék be- vagy kikapcsolása

A készülék automatikusan bekapcsol, ha a konnektor áram alá kerül. A készülék kikapcsolásához:

- Tartsa lenyomva a **bekapcsológombot** 5 másodpercig.

ÉRTESÍTÉS

A készülék megsérülhet. Kikapcsolás után ne kapcsolja rögtön vissza a készüléket. Várjon 5 percet, mielőtt újra bekapcsolja a készüléket.

A készülék bekapcsolásához:

- Tartsa lenyomva a **bekapcsológombot**, amíg a kijelző fel nem villan.

6.2.2. Hőmérséklet beállítása

Az ideális hőmérséklet függ a bor fajtájától:

Bor fajta	Ideális hőmérséklet	
Vörös bor	10 – 20 °C	58 – 68 °F
Fehér bor	5 – 10 °C	41 – 50 °F
Bor érlelés	11 – 14 °C	52 – 57 °F

Mindig ellenőrizze a palack címkéjén az ajánlott tárolási hőmérsékletet.

Zónák

A készülék több hűtési zónával is rendelkezhet. Minden zóna más borfajta tárolására alkalmas. A kijelzők az adott zóna hőmérsékletét mutatják.

Tipp! Ha váltani szeretne °C és °F között, kérem lapozzon a fejezethez (6.4.)

Típus	Zóna	Bor fajták	Hőmérséklet beállítások	
Egy zónás		Minden bor típus	Függ a bor fajtájától	
Két zóna	Felső zóna	Pezsgő; fehér bor	5 – 12 °C	41 – 54 °F
	Alsó zóna	Fehér bor; vörös bor	12 – 20 °C	55 – 68 °F

Grande-123 modell esetén javasoljuk, hogy a megfelelő működés érdekében minimum 4°C különbség legyen a két zóna között. A felső zónát mindig hidegebbre kell állítani.

Hőmérséklet beállítása

A hőmérséklet beállítás módja:

1. Nyomja meg az egyik **hőmérséklet szabályzó gombot**, hogy ellenőrizze az aktuálisan beállított hőmérsékletet. A beállított hőmérséklet villogva megjelenik a kijelzőn.
2. Használja a **fel/le** gombokat a hőmérséklet beállítására.

Ha 5 másodpercnél hosszabb ideig nem érinti meg a hőmérsékletet váltó gombokat, a kijelző abbahagyja a villogást és ismét a megfelelő zóna aktuális hőmérsékletét mutatja.

ÉRTESÍTÉS

Ha a kijelzőn a hőmérséklet folyamatosan villog, a mért hőmérséklet több mint 5 °C-kal eltér a beállított hőmérséklettől. Az 5 °C-nál nagyobb hőmérséklet-eltérés károsíthatja a bort. Ellenőrizze, hogy a tárolt borok bírják-e a hőmérséklet-különbséget, és ha nem, vegye ki a bort a hűtőből, amíg a kijelző abbahagyja a villogást.

A hőmérséklet-memória funkció gondoskodik arról, hogy a hőmérséklet-beállítások változatlanok maradjanak, amikor a készülék áramkimaradás után bekapcsol.

6.2.3. Bor tárolása

A készülékben tárolható bor mennyisége a palackok méretétől függ. A 2-ik fejezetben említett palack kapacitás egy hozzávetőleges maximum, mely a 750ml-es bordeauxi palack mérete alapján van meghatározva.

ÉRTESÍTÉS

Több borospalack egyidejű tárolása esetén a polc nehéz lehet, és befolyásolhatja a készülék súlypontját. Ez a készülék megdőléséhez vezethet. Ügyeljen a palackok elhelyezésére a készülékben:

- Ne húzzon ki egyszerre egynél több palackkal teli polcot.
- Ha egy polc egynél több sornyi palackkal van megtöltve, ne csúsztassa ki a polcot.
- Próbálja meg egyenletesen elosztani a palackokat a készülékben.

ÉRTESÍTÉS

Nyitott palackok tárolása a bor kiömlését okozhatják a készülékben. Csak bontatlan palackokat helyezzen a készülékbe.

Palackok behelyezéséhez, tegye a következőket:

1. Nyissa ki teljesen az ajtót.
2. Húzzon ki egy polcot.
3. Fektesse a palackot a polcra.

4. Tolja vissza a polcot a készülékbe.
5. Zárja be megfelelően az ajtót.

A készülék optimális teljesítménye érdekében tartsa szem előtt a következőket:

- Ha nincs elég palackja a készülék megtöltéséhez, a lehető legegyszerűsebben ossza el a palackokat a készülékben.
- A megfelelő légáramlás érdekében hagyjon helyet a hátfal és a palackok között.

6.2.4. Helyezze a párasítóedényt a készülékbe (opcionális).

Amennyiben a készüléket száraz klímájú helyen használják (40%-os páratartalom alatt), javasoljuk a párasító edény készülékbe helyezését.

Tipp! A párasítóedény használata csökkenti a készülék teljes palackkapacitását.

A párasítóedény használata:

1. Töltse meg az edényt vízzel.
2. Helyezze az edényt az erre kialakított polcra.

6.3. Módok

A készülékek kezelése és az elérhető módok modellenként eltérnek. A következő táblázat megmutatja, melyik fejezetek tartoznak az Ön készülékéhez.

	Grande							
	58	70	94	123	143	166	181	194
Belső világítás	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Dinamikus hűtési mód	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Eco demo mód	-	-	-	✓	-	-	-	-
Hang beállítások	-	-	-	✓	-	-	-	-
Sabbath mód	-	-	-	✓	-	-	-	-

6.3.1. Belső világítás

A belső világítás két módja elérhető

- *Használati módban* a belső világítás csak az ajtó nyitásakor kapcsolódik fel.
- *Bemutató módban* a belső világítás mindig be van kapcsolva.

Váltás a két beállítás között

- Nyomja meg a **belső világítás gombját**. Ha a készülék *bemutató módban* van, a világítás visszajelzés a kijelző jobb alsó sarkában található.

Tipp! Ha a LED világítás nem működik, vegye fel a kapcsolatot a viszonteladójával.

Belső világítás fényerejének szabályozása:

1. Tartsa lenyomva a felső zóna **hőmérséklet állító gombját** 5 másodpercig, hogy belépjen a beállítások menüpontba.
2. Nyomja meg a **bekapcsoló gombot** kétszer.
3. Használja a **hőmérséklet-szabályozó** gombokat a belső fényerő szabályozásához. L3 a legvilágosabb beállítás
4. Kettes típusú, egy és két zónás készülékek esetén nyomja meg a **bekapcsoló gombot** a beállítás elfogadásához.
5. Tartsa lenyomva a **hőmérséklet fel gombot** 5 másodpercig, hogy kilépjen a beállítások menüből.

Grande-123 készülékben is választható a belső világítás színe. A belső világítás színének kiválasztásához tegye a következőket:

- Nyomja meg a **belső világítás gombot**. A belső világítás színe idővel változni kezd. Nyomja meg ismét a **belső világítás gombot**, hogy a belső világítást az aktuálisan megjelenített színre állítsa.

6.3.2. Dinamikus hűtési mód

Ha a készülék dinamikus klíma üzemmódra van állítva, a légkeringtető rendszer tovább működik, ha eléri a beállított hőmérsékletet. Kapcsolja be a dinamikus klíma üzemmódot, ha a készüléket borok hosszú távú tárolására szeretné használni.

Kijelző: egy vagy kétzónás kettes típusú kijelző

A *dinamikus klíma mód* használata:

1. Tartsa lenyomva a **hőmérséklet fel gombot** 5 másodpercig, hogy belépjen a beállítások módba.
2. Nyomja meg háromszor a **bekapcsoló gombot**.

3. Használja a **hőmérséklet állító gombokat** a ventilátor mód változtatásához. A következő táblázat a különböző ventilátor üzemmódokat mutatja be.

Kód	Mód	Funkció
F0	Csendes üzemmód	Nincs szellőzés, energiatakarékos
F1	Dinamikus hűtési mód	Féldíő
F2	Dinamikus hűtési mód	Teljes idő

4. Kettes típusú, egy és két zónás készülékek esetén nyomja meg a **bekapcsoló gombot** a beállítás elfogadásához.
5. Tartsa lenyomva a **hőmérséklet fel gombot** 5 másodpercig, hogy kilépjen a beállítások módból.

Kijelző: egyes típusú kijelző

A *dinamikus klíma mód* használata:

1. Nyomja meg a **dinamikus klíma üzemmód gombját** a dinamikus klíma üzemmód bekapcsolásához. A készülék ötször sípol, jelezve, hogy a *Dinamikus klíma üzemmód* be van kapcsolva.
2. Nyomja meg a **dinamikus klíma üzemmód gombját** a dinamikus klíma üzemmód kikapcsolásához. A készülék háromszor sípol, jelezve, hogy a *Dinamikus klíma üzemmód* ki van kapcsolva.

6.3.3. Eco demo mód

Csak a Grande-123

Ha a készüléket *Eco demó módra* állítja, minden hűtési funkció ki van kapcsolva. Kapcsolja be az Eco demó módot, ha be szeretné mutatni a készüléket, de nincs szüksége a funkcióra (például kiállításokon vagy eladóterekben).

Az *Eco demó mód* használata:

1. Az alsó zóna kijelzőjén nyomja meg és tartsa lenyomva a **belső világítás gombot** és mindkét **hőmérséklet gombot** 5 másodpercig az *Eco demó mód* bekapcsolásához. A jelzőfény ötször felvillan, jelezve, hogy az *Eco demó mód* be van kapcsolva.
2. Az *Eco demó mód* kikapcsolásához ismételje meg az 1. lépést.

6.3.4. Hang beállítások

Csak a Grande-123

Hangmód beállításához

1. Tartsa lenyomva a felső zóna **hőmérséklet állító gombját** 5 másodpercig, hogy belépjen a beállítások menüpontba.
2. Nyomja meg a négyszer a **bekapcsoló gombot**.
3. A **hőmérséklet gombokkal** módosíthatja a hangmódot. A különböző hangmódokkal kapcsolatban tekintse meg az alábbi táblázatot:

Kód	Érzékelő hangja	Riasztási hang
S0	Be	Ki
S1	Be	Be
S2	Ki	Ki
S3	Ki	Be

Tipp! Egyes riasztások közvetlen beavatkozást igényelnek. Javasoljuk, hogy az riasztásokat tartsa bekapcsolva.

4. Kettes típusú, egy és két zónás készülékek esetén nyomja meg a **bekapcsoló gombot** a beállítás elfogadásához.
5. Tartsa lenyomva a **hőmérséklet fel gombot** 5 másodpercig, hogy kilépjen a beállítások menüből.

6.3.5. Sabbath mód

Csak a Grande-123

Ha a készüléket *Sabbath módra* állítja, minden kijelző, világítás és hangjelzés kikapcsol. *Sabbath mód* használata:

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a **bekapcsoló gombot** és a **belső világítás gombot** 5 másodpercig a *Sabbath mód* bekapcsolásához. A kijelző és a belső világítás kialszik, jelezve, hogy a *Sabbath mód* be van kapcsolva.
2. A *Sabbath mode* kikapcsolásához ismételje meg az 1. lépést. A kijelző ismét világít.

Sabbath mód 48 óra elteltével automatikusan kikapcsol.

6.4. Kijelző beállítások

Kétzónás készülékeknel használja az alsó zóna hőmérséklet gombjait.

A hőmérséklet mértékegységeinek megváltoztatása

A hőmérsékleti mértékegységek Celsius és Fahrenheit közötti módosításához:

1. Tartsa lenyomva a felső zóna **hőmérséklet állító gombját** 5 másodpercig, hogy belépjen a beállítások menüpontba.
2. A mértékegység megváltoztatásához használja a **hőmérséklet gombokat**.
3. Kettes típusú, egy és két zónás készülékek esetén nyomja meg a **bekapcsoló gombot** a beállítás elfogadásához.
4. Tartsa lenyomva a **hőmérséklet fel gombot** 5 másodpercig, hogy kilépjen a beállítások menüből.

A fényerő megváltoztatása

A kijelző fényerejének megváltoztatása:

1. Tartsa lenyomva a felső zóna **hőmérséklet állító gombját** 5 másodpercig, hogy belépjen a beállítások menüpontba.
2. Nyomja meg egyszer a **bekapcsoló gombot**.
3. A **hőmérséklet gombokkal** módosíthatja a kijelző fényerejét. A D3 a legfényesebb beállítás.
4. Kettes típusú, egy és két zónás készülékek esetén nyomja meg a **bekapcsoló gombot** a beállítás elfogadásához.
5. Tartsa lenyomva a **hőmérséklet fel gombot** 5 másodpercig, hogy kilépjen a beállítások menüből.

6.5. Energiatakarékos

A készülék önmagában energiatakarékos. Ha a készüléket a lehető leghatékonyabban szeretné használni:

- Amennyire csak lehetséges, tartsa az ajtót csukva.
- Ne változtassa túl gyakran a beállított hőmérsékletet.
- Ha nem használja a készüléket bor hosszú távú tárolására, kapcsolja ki a *Dinamikus klíma üzemmódot* (lásd a 6.3.2).
- Kapcsolja ki a készüléket, ha hosszabb ideig nem tárol benne bort.

7. KARBANTARTÁS

FIGYELMEZTETÉS

Áramütés veszélye Amikor a készüléket a hálózathoz csatlakoztatja, magas feszültség van benne. Karbantartás előtt húzza ki a konnektorból a készüléket.

A készülék optimális állapotának megőrzéséhez a következő karbantartási feladatokra van szükség:

Karbantartási feladat	Frekvencia	Információ
Gyors takarítás	Minden hónapban	Fejezet 7.1
Szénszűrő cseréje	Minden évben	Fejezet 7.4
Alapos tisztítás	Ha piszkos, vagy ha hosszabb ideig nem használja	Fejezet 7.2
Leolvasztás	Fél évente (vagy ha az elpárolgató jég vastagsága 5 mm)	Fejezet 7.3
Szénszűrő csere		Fejezet 7.4
A páratartalomnövelő doboz feltöltése		Fejezet 7.5

A következő fejezetek utasításokat adnak ezeknek a karbantartási feladatoknak a végrehajtására.

7.1. Gyors takarítás

ÉRTESÍTÉS

A nem megfelelő tisztítószer használata károsíthatja a készülék felületeit.

- Ne használjon súroló hatású vagy maró tisztítószeret.
- Ne használjon súroló szivacsot vagy rongyot.
- A szálcsiszolás irányába végezze a felület tisztítását.

ÉRTESÍTÉS

A kijelző elektromos alkatrészeket tartalmaz. Túl sok víz használata a tisztítás során károsíthatja a kijelzőt. A kijelző tisztítása előtt feltétlenül csavarja ki a ruhát vagy a szivacsot.

A készülék gyors tisztításához tegye a következőket:

1. Tisztítsa meg a készülék belsejét nedves és puha ruhával vagy szivaccsal.
2. Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat nedves és puha ruhával.
3. Ha van, folyó víz alatt tisztítsa meg a páratartalomnövelő dobozt.
4. Tisztítsa meg az ajtót üvegtisztítóval és puha ruhával.

7.2. Alapos tisztítás

ÉRTESÍTÉS

A nem megfelelő tisztítószer használata károsíthatja a készülék felületeit.

- Ne használjon súroló hatású vagy maró tisztítószeret.
- Ne használjon súroló szivacsot vagy rongyot.
- A szálcsiszolás irányába végezze a felület tisztítását.

ÉRTESÍTÉS

A kijelző elektromos alkatrészeket tartalmaz. Túl sok víz használata a tisztítás során károsíthatja a kijelzőt. A kijelző tisztítása előtt feltétlenül csavarja ki a ruhát vagy a szivacsot.

A készülék alapos tisztításához tegye a következőket:

1. Áramtalanítsa a konnektort.
2. Vegye ki a palackokat a készülékből.
3. Távolítsa el a polcokat a készülékből:
 - a. Csúsztassa ki a polcot, amíg a polcon lévő mélyedés egy vonalba nem kerül a műanyag sínzárrel.
 - b. Emelje fel a polcot, hogy kioldja a sínekről.
4. Mossa ki a készülék belsejét meleg vízzel és szódobikarbónával (4 evőkanál szódobikarbóna literenként).
5. Mossa le a polcokat szappanos vízzel.

6. Ha van, távolítsa el a páratartalomnövelő dobozt a készülékből.
7. Ha van, folyó víz alatt tisztítsa meg a páratartalomnövelő dobozt.
8. Helyezze vissza a páratartalomnövelő dobozt.
9. Tisztítsa meg az ajtót üveg tisztítóval és puha ruhával.

7.3. A készülék leolvasztása

A készülék leolvasztásához:

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Vegye ki a palackokat a készülékből.
3. Hagyja nyitva az ajtót a folyamat felgyorsításához.
4. Helyezzen törölközőt a készülék ajtajának nyílásába, hogy felszívja a vizet.

A leolvasztás általában 2-4 órát vesz igénybe. A leolvasztás akkor fejeződik be, amikor az elpárologtatóról az összes jég leolvadt.

5. Kapcsolja vissza a készüléket.
6. Ha van, töltsse fel a páratartalomnövelő dobozt (lásd a 7.5 fejezetet).

7.4. Szénszűrő csere

A szűrő a készülék hátsó falában található. A szűrő cseréjéhez tegye a következőket:

1. Távolítsa el a szűrő előtti polcot.
2. Forgassa el a szűrőt 90°-kal az óramutató járásával megegyező irányba.
3. Távolítsa el a szűrőt.
4. Helyezzen be egy új szűrőt.

Tipp! Új szűrőket a kereskedőtől vásárolhat.

5. Forgassa el az új szűrőt 90°-kal, hogy rögzítse a helyén.
6. A régi szűrőt a háztartási hulladékkal együtt dobja ki.

7.5. A páratartalomnövelő doboz feltöltése

A páratartalomnövelő doboz feltöltéséhez:

1. Vegye ki a páratartalomnövelő dobozt a készülékből.
2. A páratartalomnövelő dobozt töltsse fel $\frac{3}{4}$ -ig vízzel.
3. Helyezze vissza a páratartalomnövelő dobozt

8. HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A készülék nem működik A kijelző ki van kapcsolva.	A készülék nincs konnektorhoz csatlakoztatva.	Csatlakoztassa a készüléket a konnektorhoz (lásd a 5.5 fejezetet).
	A készülék ki van kapcsolva.	Kapcsolja be a készüléket (lásd a 6.2.1 fejezetet).
	A megszakító kioldott.	Kapcsolja vissza a megszakítót.
	A konnektor biztosítéka kiégett.	Cserélje ki a biztosítékot.
A készülék nem hűt eléggé.	A hőmérséklet rosszul van beállítva.	Állítsa be újra a hőmérsékletet (lásd a 6.2.2 fejezetet).
	Az ajtót túl gyakran vagy hosszú ideig nyitották ki.	Amennyire csak lehetséges, tartsa az ajtót csukva.
	Az ajtó nem záródik megfelelően.	Zárja be megfelelően az ajtót.
	Az ajtó tömitése piszkos, kopott vagy törött.	Ellenőrizze az ajtó tömitést, és szükség esetén tisztítsa meg vagy cserélje ki.
	A páratartalomnövelő doboz túl piszkos.	Tisztítsa meg a páratartalomnövelő dobozt (lásd a 7.2 fejezetet).
	A szellőzőnyílások eltömődtek vagy piszkosak.	Szüntesse meg az eltömődést és tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat.

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A készülék gyakran be- és kikapcsol.	A helyiség hőmérséklete túl magas ahhoz, hogy a készülék működjön.	Ellenőrizze a telepítés helyének éghajlati viszonyait (lásd a 5.1 fejezetet). Ha nem kompatibilis, vigye a készüléket alacsonyabb hőmérsékletű helyre.
	Túl sok palack kerül egyszerre a készülékbe.	Lásd a 6.2.3 fejezetet.
	Az ajtót túl gyakran vagy hosszú ideig nyitották ki.	Amennyire csak lehetséges, tartsa az ajtót csukva.
	Az ajtó nem záródik megfelelően.	Zárja be megfelelően az ajtót.
	Az ajtó tömitése piszkos, kopott vagy törött.	Ellenőrizze az ajtó tömitést, és szükség esetén tisztítsa meg vagy cserélje ki.
A belső világítás nem működik.	A készülék nincs konnektorhoz csatlakoztatva.	Csatlakoztassa a készüléket a konnektorhoz (lásd a 5.5 fejezetet).
	A megszakító kioldott.	Kapcsolja vissza a megszakítót.
	A konnektor biztosítéka kiégett.	Cserélje ki a biztosítékot.
	A kijelzőn a világítás ki van kapcsolva.	Kapcsolja vissza a világítást (lásd a 6.3.1 fejezetet).
	Elromlott a LED rendszer.	Lépjen kapcsolatba a viszonteladójával.
Az ajtó nem nyílik.	Az ajtó akad a helytelen beszerelés miatt.	Ellenőrizze a telepítést a 3 fejezettel. Ha szükséges, ismételje meg a telepítést.
A készülék vibrál.	A készülék nincs megfelelően vízszintbe állítva.	Győződjön meg arról, hogy a készülék vízszintesen áll.

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A készülék túl hangos.	Ha a készülék megfelelően működik, nem teljesen csendes a működése. A kompresszor és a hűtőrendszer által generált hang elkerülhetetlen.	A normál működés során kibocsátott hangok gurgulázó, zümmögő, recsegő, pattogó, valamint ventilátor működési hangok. Ha kétségei vannak afelől, hogy a hallható zaj normális működés, lépjen kapcsolatba a szállítójával.
	A készülék beszerelése helytelen.	Ellenőrizze, hogy a készülék az 5.-ik fejezetben leírtak szerint van-e telepítve.
	A készülék nincs megfelelően vízszintbe állítva.	Győződjön meg arról, hogy a készülék vízszintesen áll.
Az ajtó nem zár megfelelően.	A készülék nincs megfelelően vízszintbe állítva.	Győződjön meg arról, hogy a készülék vízszintesen áll.
	Az ajtó iránya meg van fordítva, de nincs megfelelően felszerelve.	Ellenőrizze, hogy az ajtó meg van-e fordítva a 5.8 fejezetben.
	Az ajtó tömitése piszkos, kopott vagy törött.	Ellenőrizze az ajtó tömitést, és szükség esetén tisztítsa meg vagy cserélje ki.
	A polcok nem a megfelelő helyen vannak.	Győződjön meg arról, hogy a polcok teljesen be vannak csúsztatva.
Páralecsapódás jelenik meg az üvegajtó külső felén.	A készüléket magas páratartalmú éghajlaton telepítették.	Ez nem jelent problémát a készüléknek. Ha nem szeretne páralecsapódást látni az ajtó külső felén, a készüléket alacsonyabb páratartalmú helyre telepítse.

8.1. Riasztások

Riasztás a kijelzőn	Egyéb riasztási jelek	Ok	Lehetséges megoldás
E0 – E7	-	Különféle okok	A kezelőszervek visszaállításához 5 percre kapcsolja ki a hálózati csatlakozó biztosítékát. Kapcsolja vissza az áramellátást. Ha a hiba kód továbbra is látható, forduljon a viszonteladójához.
-	Riasztási hang	Az ajtó több mint 60 másodpercig nyitva van.	Csukja be az ajtót, vagy nyomja meg a bekapcsológombot a riasztó kikapcsolásához. A hangjelzés abbamarad az ajtó becsukásakor.
Villog a kijelző	Riasztási hang	A kijelző nem tudja megjeleníteni a megfelelő hőmérsékletet, mert nincs -9 és 37 °C között.	Tartsa csukva az ajtót, és hagyja lehűlni a készüléket a beállított hőmérsékletre.
HI	-	A készülék tényleges hőmérséklete magasabb, mint a beállított hőmérséklet.	Ellenőrizze, hogy az ajtótömités szennyezett, kopott vagy szakadt-e. Szükség esetén tisztítsa meg vagy cserélje ki az ajtótömitést.
			Ellenőrizze, hogy az ajtó megfelelően zár-e. Ha nem, nézze meg a „nem záródik megfelelően az ajtó” leírást.
			Ellenőrizze, hogy működik-e a kompresszor. Ha nem, forduljon a viszonteladójához.
HH	-	Kijelző vagy szenzor meghibásodás.	Lépjen kapcsolatba a viszonteladójával.

9. MEGSEMMISÍTÉS



A terméken vagy a csomagolásán lévő szimbólum azt jelzi, hogy a terméket nem szabad normál háztartási hulladékként kezelni, hanem az elektromos és elektronikus termékek újrahasznosító gyűjtőhelyére kell vinni. A termék megfelelő megsemmisítésével Ön hozzájárul a környezet védelméhez és embertársai egészségéhez. A szakszerűtlen ártalmatlanítás veszélyezteti az egészséget és a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkat a városházától, a hulladékgyűjtési osztálytól vagy attól az üzlettől kaphat, ahol a terméket vásárolta.

Ha a termék hibás, forduljon a Dunavoxhoz. A termék nagyvalószínűséggel javítható. Ha a terméket meg kell semmisítenie, a helyileg érvényes irányelveknek megfelelően semmisítse meg a terméket.

Amikor eladja a terméket egy új tulajdonosnak, feltétlenül csatolja hozzá ezt a kézikönyvet, vagy annak egy másolatát.

10. GARANCIA

Erre a termékre 3 év garancia vonatkozik. A kompresszor garanciáját akár 5 évre is meghosszabbíthatja, ha az alábbi linken keresztül regisztrálja készülékét: dunavox.com/product-registration

A garancia nem terjed ki:

- Sérülések szállítás közben vagy a készülék mozgatásakor.
- Minden olyan kár, amely hanyagságból, balesetből, nem rendeltetésszerű használatból, nem megfelelő telepítésből/szervizelésből vagy a használati útmutatóban leírtaktól eltérő célokra történő használatból ered.
- A termék nem megfelelő áramforráshoz való csatlakoztatása által okozott károk.
- Áramkimaradás okozta károk.
- Hibás beszerelés vagy a telepítés során végrehajtott módosítás.
- Nem szakszerű javítás által okozott károk.
- Vis maiorból, tűzkatasztrófából vagy természeti katasztrófából eredő károokra.
- A termék módosítása a gyártó kifejezett engedélye nélkül.
- Alkatrészek, mint például könnyű, kivethető polcok vagy műanyag.
- A borok vagy bármely más tartalom megromlása vagy károsodása, amely a készülék esetleges hibáiból adódik.

A garanciális feltételek és specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak.

FÜGGELÉK 1 : MŰSZAKI ADATOK

	Grande-58	Grande-70	Grande-94
Méreték: magasság x szélesség x mélység	1215 × 595 × 680 mm	1215 × 595 × 680 mm	1200 × 595 × 680 mm
Csomagolás méretei	1260 × 660 × 745 mm	1260 × 660 × 745 mm	1260 × 660 × 760 mm
Súly (üres állapotban)	72 kg	72 kg	72 kg
Max. súly (palackokkal terhelt)	142 kg	156 kg	185 kg
Bemeneti teljesítmény	220 VAC; 50 Hz		
Hűtési tartomány	5 - 12 °C / 12 - 20 °C	5 - 20 °C	5 - 12 °C / 12 - 20 °C
Klíma osztály	ST		
Teljes hűtőközeg tömeg	44 g	44 g	49 g

	Grande-123	Grande-143	Grande-166
Méreték: magasság x szélesség x mélység	1768 × 595 × 575 mm	1835 × 655 × 680 mm	1770 × 595 × 680 mm
Csomagolás méretei	1960 × 660 × 630 mm	1970 × 700 × 745 mm	1905 × 660 × 745 mm
Súly (üres állapotban)	83 kg	108 kg	100 kg
Max. súly (palackokkal terhelt)	231 kg	280 kg	297 kg
Bemeneti teljesítmény	220 VAC; 50 Hz		
Hűtési tartomány	5 - 20 °C / 5 - 20 °C	5 - 20 °C	5 - 12 °C / 12 - 20 °C
Klíma osztály	ST		
Teljes hűtőközeg tömeg	50 g	48 g	51 g

	Grande-181	Grande-194
Méreték: magasság x szélesség x mélység	1835 × 655 × 680 mm	1835 × 655 × 680 mm
Csomagolás méretei	1970 × 700 × 745 mm	1970 × 660 × 745 mm
Súly (üres állapotban)	108 kg	108 kg
Max. súly (palackokkal terhelt)	326 kg	328 kg
Bemeneti teljesítmény	220 VAC; 50 Hz	
Hűtési tartomány	5 – 12 °C / 12 – 20 °C	5 – 20 °C
Klíma osztály	ST	
Teljes hűtőközeg tömeg	52 g	52 g

A hűtőközeg specifikációi

Kémiai név	Izobután
Vegyjel	R600a

Típustábla

DUNAVOX

Model No. DAVS-72.185DB

220-240V AC 50Hz 1.2A

Total Volume: 185 liters

Climatic Class: ST

1131 Budapest, Rokolya u. 1-13. Hungary



Wine Cellar

Refrigerant: R600a(34g)

Insulation Blowing Gas: Cyclopentane

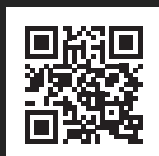
Made in China

A típustábla a készülékben, a bal oldali fal alsó oldalán található. A következő információkat tartalmazza:

Modell megnevezés	Termék kód
Bemeneti teljesítmény	Hűtőközeg típus
Úrtartalom	Szigetelés típusa
Klíma osztály	Gyártó ország
Dunavox címe	

DUNAVOX

THE WINE COOLING EXPERT



www.dunavox.com

Magyar (HUN) - Az eredeti útmutató fordítása v3.0 - 01/2024